



# Совет Безопасности

Distr.  
GENERAL

S/1998/1055  
10 November 1998  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

---

ПИСЬМО ПРЕДСЕДАТЕЛЯ КОМИТЕТА СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ, УЧРЕЖДЕННОГО РЕЗОЛЮЦИЕЙ 661 (1990) О СИТУАЦИИ В ОТНОШЕНИЯХ МЕЖДУ ИРАКОМ И КУВЕЙТОМ, ОТ 9 НОЯБРЯ 1998 ГОДА НА ИМЯ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

Имею честь настоящим препроводить для сведения членов Совета доклад Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 661 (1990) о ситуации в отношениях между Ираком и Кувейтом, представляемый во исполнение пункта 6 (f) руководящих принципов для содействия полному международному осуществлению пунктов 24, 25 и 27 резолюции 687 (1991) Совета Безопасности.

Доклад был утвержден Комитетом 6 ноября 1998 года.

Антониу МОНТЕЙРУ  
Председатель  
Комитет Совета Безопасности,  
учрежденный резолюцией 661 (1990)  
о ситуации в отношениях между  
Ираком и Кувейтом

Приложение

Доклад Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 661 (1990) о ситуации в отношениях между Ираком и Кувейтом, представляемый во исполнение пункта 6 (f) руководящих принципов для содействия полному международному осуществлению пунктов 24, 25 и 27 резолюции 687 (1991) Совета Безопасности

1. Настоящий доклад представляется Комитетом Совета Безопасности, учрежденным резолюцией 661 (1990) о ситуации в отношениях между Ираком и Кувейтом, в соответствии с пунктом 6 (f) руководящих принципов для содействия полному международному осуществлению пунктов 24, 25 и 27 резолюции 687 (1991) Совета Безопасности от 3 апреля 1991 года, утвержденных Советом в его резолюции 700 (1991) от 17 июня 1991 года (S/22660, приложение).

2. В соответствии с пунктом 6 (f) руководящих принципов Комитету надлежит через 90-дневные интервалы докладывать Совету Безопасности о соблюдении санкций в отношении вооружений и связанных с ними санкций против Ирака, о которых говорится в соответствующих резолюциях Совета. Настоящий доклад является тридцатым докладом, представляемым в соответствии с вышеуказанными принципами.

3. В пункте 12 руководящих принципов всем государствам предлагается сообщать Комитету любую ставшую известной им информацию о возможных нарушениях санкций в отношении вооружений и связанных с ними санкций против Ирака, совершенных другими государствами или иностранными гражданами. В течение рассматриваемого периода никакой информации такого рода до сведения Комитета не доводилось.

4. В соответствии с пунктами 13 и 15 руководящих принципов всем государствам и международным организациям надлежит консультироваться с Комитетом по вопросу о том, подпадают ли те или иные средства под положения пункта 24 резолюции 687 (1991), а также в тех случаях, когда речь идет о средствах двойного или многоцелевого назначения, то есть средствах, которые предназначены для гражданских целей, но потенциально могут отвлекаться или переключаться на военные цели. В течение периода, охватываемого настоящим докладом, никакие государства или международные организации не консультировались с Комитетом по этим вопросам.

5. В пункте 14 руководящих принципов к международным организациям обращена просьба принимать все необходимые меры к тому, чтобы содействовать обеспечению полного соблюдения санкций в отношении вооружений и связанных с ними санкций против Ирака, в том числе предоставлять Комитету любую соответствующую информацию, которая может стать им известна. В течение рассматриваемого периода такая информация до сведения Комитета не доводилась.

6. Комитет будет и впредь прилагать усилия для выполнения возложенного на него Советом Безопасности мандата.

-----